



خورنة مار توما الرسول الكلدانية
هاملتون-كندا

الرب هو الراعي الصالح

القراءة الاولى/ سفر التكوين 19: 1-11؛ 23-26

إجلسوا وأنصتوا إلى التكوين السفر الأول من التوراة : بارخمار

جاء ملاكان إلى سدوم مساءً وكان لوطٌ جالساً بباب سدوم. فلما رآهما لوطٌ قام للاقائهما وسجد بوجهه إلى الأرض، وقال: أطلب إليكما يا سيدي أن تعدلا إلى بيت عبدكما وتبينا وتغسلا أرجلكما. ثم تبكران وتتطلقان في سبيلكما. فقالا: لا بل في الشارع نبيت، فألح عليهما جداً فعدلا إليه ودخلا بيته. فصنع لهما مأدبةً وخبز لهما فطيراً فأكلا، وقبل أن يضطجعا إذا أهل المدينة أهل سدوم قد أحاطوا بالبيت من الصبيان إلى الشيوخ جميع القوم إلى آخرهم، فنادوا لوطاً وقالوا له: أين الرجلان اللذان قدما إليك الليلة أخرجهما إلينا حتى نعرفهما، فخرج إليهم لوطٌ إلى الباب وأغلق الباب وراءه، وقال لهم لوطٌ: لا تفعلوا شراً يا إخوتي، فقالوا تتح إلى هناك. ثم قالوا: أيأتي رجلٌ ينزل بنا ويحكم علينا حكماً. الآن نفعلك بك أسوأ مما فعلت بهما فنارح لوط الرجل جداً وتقدموا ليكسروا الباب، فمد الرجلان أيديهما وأدخلا لوطاً إليهما إلى البيت وأغلقا الباب، وأما الرجال الذين على باب البيت فضربوا بالغشاوة من الصغير إلى الكبير فعجزوا عن أن يجدوا الباب. وإذا طلعت الشمس على الأرض دخل لوط صاعاراً، والرب أنزل على سدوم وعمورة كبريتاً وناراً من عند الرب من السماء، وقلبت تلك المدن وكل البقعة وجميع سكان الأرض ونبتت الأرض، فالتفتت امرأته إلى ورائها فصارت نضب ملح.

كلام الرب

الفكرة الطقسية: : تقدم صلوات هذا الأحد إن المسيح هو الراعي الصالح الذي يسهر على قطيعه ويبذل ذاته للحفاظ عليه من أي أذى ويعتني به ويغذيه.



القراءة الثانية/ 14 : 10-19

من رسالة بولس الرسول إلى رومية يقول يا أخوة : بارخمار (بارك يا سيد)

فلماذا أنت تدين أخاك أو لماذا أنت تحتقر أخاك فإننا جميعنا سوف نقف أمام منبر المسيح، كما هو مكتوب: حي أنا يقول الرب. لي تجثو كل ركبة وكل لسان لي يعترف، فإذن كل إنسان منا يُعطي حساباً لله عن نفسه فلا تدين بعضنا بعضاً بل بالأحرى احكموا بهذا: أن لا تضع عثرة لأخيك، فإنني عالمٌ ومتيقنٌ في الرب يسوع أن ليس من قبلي شيءٌ نجسٌ إلا أنه من يظن عن شيءٍ أنه نجسٌ فله وحده هو نجسٌ، فإن أنت أحزنت أخاك من أجل الطعام فليست تسلك بالمحبة. لا تهلك بطعامك من أجله مات المسيح، ولا يُفتر على خيرنا، فإن ملكوت الله ليس أكلاً ولا شرباً بل هو برٌ وسلامٌ وفرحٌ في روح القدس، لأن الذي يخدم المسيح بهذه هو مريضٌ لله ومزكّى عند الناس، فلنقتب الآن السلامة وبنیان بعضنا بعضاً.

النعمة والسلام مع جميعكم يا أخوة آمين

إنجيل اليوم/ يوحنا 10: 1-18

إنجيل سيدنا يسوع المسيح للقديس يوحنا

وفي اليوم الأخير العظيم قال لهم يسوع أيضاً: الحق الحق أقول لكم إنني أنا باب الخراف وجميع الذين جاءوا هم سارقٌ ولصوص لكن الخراف لم تسمع لهم، أنا الباب إن دخل بي أحد يخلص ويدخل ويخرج ويجد مرعى، السارق لا يأتي إلا ليسرق ويقتل ويهلك أما أنا فإنما أتيت لكي تكون لهم الحياة ويكون لهم الأوفر، أنا الراعي الصالح والراعي الصالح يبذل نفسه عن خرافه، أما الأجير الذي ليس براع وليست الخراف له فإذا رأى الذئب مقبلاً يترك الخراف ويهرب فيأتي الذئب فيخطف الخراف ويبددها، وإنما يهرب الأجير لأنه أجير ولا يهتم أمر الخراف، أنا الراعي الصالح وأعرف خاصتي وخاصتي تعرفني، كما أن أبي يعرفني وأنا أعرف أبي وأبذل نفسي عن الخراف، ولي خراف آخر أيضاً ليست من هذه الحظيرة فينبغي لي أن أتى بها أيضاً وستسمع صوتي وتكون الخراف كلها واحدة والراعي واحداً، من أجل هذا يحبني أبي لأني أبذل نفسي لأخذها أيضاً، ليس أحد يأخذها مني ولكني أبذلها بإرادتي فإن لي سلطاناً أن أبذلها ولي سلطاناً أن أخذها أيضاً، لأني قبلت هذه الوصية من أبي. فوقع أيضاً شقاق بين اليهود من أجل هذه الأقوال وكان كثيرون منهم يقولون: إن به شيطاناً وقد جن جنوناً فما بالك تسمعون له، وكان آخرون يقولون: إن هذا الكلام ليس كلام من به شيطان ألع شيطاناً يقدر أن يفتح عيني أعمى.

Easter Program

منهاج إسبوع الآلام

وعيد القيامة 2017

Saturday April 8, السبت

Youth Retreat 6.00 pm-11.00 pm

الرياضة الروحية للشباب

Palm Sunday Oshana April 9,

1.00 pm. High Mass

عيد السعانيين : القديس الاحتفالي

ودورة السعانيين الساعة الواحدة ظهراً

Tuesday April 11, الثلاثاء

retreat and Reconciliation
(confession) in evening

الرياضة الروحية والاعترافات

6.00 pm –10.00pm

Holy Thursday April 13

خميس الفصح

9.00pm. Mass & Washing of
disciples feet, after Mass Passion
Night till midnight

الساعة 9.00 مساءً قديس الفصح

يتخلله غسل أرجل التلاميذ ويعقبه

سهرة الآلام إلى منتصف الليل.

Good Friday April 14 جمعة الآلام

6.00 pm Religion Procession of the
tomb,

الساعة 6.00 مساءً صلاة الرموش

وموعظة الآلام وزياح القبر.

Saturday of Light April 15

سبت النور ليلة العيد

10.30pm. High Mass & Gayassa

الساعة 10.30 ليلاً القديس

الاحتفالي وتعليم القيامة مع الكياسا

Holy Easter Qyamta April 16

أحد القيامة .. أول يوم العيد

1.00 pm High Mass & Gayassa

الساعة 1.00 ظهراً قديس العيد

الاحتفالي مع الكياسا.

Monday Easter April 17 الاثنين

11.00 am Mass at Parish House

الساعة 11.00 صباحاً القديس في

بيت الرعية



إبتهالات ... وطلبات ... وتضرعات

لنقم حسنا ونصل بخشوع قائلين: يارب إرحمنا

* يا رب كي لا يُفني البشر بعضهم البعض بالحروب والجوع والظلم بل يتعاونوا

على البر والتوبة والبناء نصلي ونقول

*يا رب اغفر لنا عن كل مرة جرحنا مشاعر إخوتنا بكلامنا ومواقفنا بدلا من

محبتهم ومساعدتهم على الخروج من مشاكلهم نصلي ونقول .

*من أجل الجماعة الحاضرة ومن أجل أبناء رعييتنا في هاملتون هبها يا رب نعمة

الغفران فتعيش حالة الغفران والايمان بنعمة روحك القديس نصلي ونقول .

*أشفق يا رب على كلِّ الَّذِينَ إِنْتَقَلُوا مِنْ هَذِهِ الْحَيَاةِ، وَإِقْبَلْ صَلَاتِنَا مِنْ أَجْلِ

خِلاصِهِمْ، فَتَلْتَقِي جَمِيعًا عَلَى مَائِدَتِكَ السَّمَاوِيَّةِ، غَافِرًا لَنَا وَلَهُمْ الْخَطَايَا وَالزَّلَّاتِ

نصلي ونقول.

Prayers of the Faithful

Response. Lord Hear Our Prayer

*That all bishops, the successors of the apostles, may be steadfast in proclaiming Christ as the only Savior, we pray to the Lord...

*That government leaders may turn each day to the Lord of all nations for wisdom, strength, and truth, we pray to the Lord...

*That we may build a Culture of Life which welcomes the born and unborn, the stranger and neighbor, and the saint and sinner, we pray to the Lord...

*That all who have wandered far from God may find the strength to return and experience his tender mercy, we pray to the Lord...

*For all who are alone and forgotten, for the sick, and for all who have been called from this life, we pray to the Lord...

::: تأمل وصلاة :::

رَبِّي وَإِلَهِي ... يَا أَيُّهَا الرَّاعِي الصَّالِحِ، يَا أَبِي السَّمَاوِيِّ الَّذِي مِنْ مَحَبَّتِكَ لِي لَنْ تَتَخَلَّى عَنِّي، أَشْكُرُكَ مِنْ كُلِّ قَلْبِي عَلَى الدَّوَامِ فَأَنَا أَعْرِفُ أَنَّنِي فِي كُلِّ يَوْمٍ أَبْتَعِدُ عَنكَ وَكُلَّ يَوْمٍ تُعِيدُنِي إِلَيْكَ، تُمَسِّكُ بِيَدِي وَتُطْعِمُنِي بِنُورِكَ الْبَهِيِّ كَالنَّبْتَةِ الصَّغِيرَةِ الَّتِي تَحْتَاجُ لِلنُّورِ لِتَتَغَذَّى وَتَكْبُرَ، يَأْتِي عَلَيْهَا الظُّلَامُ فَتَنَامُ ثُمَّ تَشْرُقُ الشَّمْسُ فَتَسْتَيْقِظُ وَتَتَغَذَّى وَتَنُمُو لِتَصْبِحَ مَرَعًا خَضِبًا أَوْ شَجَرَةً مَثْمِرَةً مُشْبِعَةً لِلجِيَاعِ أَوْ ذَاتِ أَغْصَانٍ كَثِيفَةٍ وَطَوِيلَةٍ يَجْلِسُ تَحْتَهَا الْمُتَعَبِينَ.

رَبِّي وَإِلَهِي ... هَلْ أَنَا فِعْلًا كَذَلِكَ أَمْ أَحْتَاجُ لِسُنِينَ وَسُنِينَ؟

رَبِّي وَإِلَهِي ... أَنَا أَوَدُّ أَنْ أَكُونَ شَجَرَةً مَثْمِرَةً فِي مَلَكُوتِكَ، لِذَا أُسَلِّمُ لَكَ قَلْبِي حُبًّا بِكَ وَأَنَا كَلِّي إِيمَانَ وَتَقَّةَ بِأَنَّكَ سَتَغَيِّرُهُ مَجْدًا لَكَ فَأَنَا مِنْكَ وَكُلِّي لَكَ، وَلَكَ الشُّكْرُ عَلَى الدَّوَامِ، أَمِينَ.

بقلم السيدة: نيران أسكندر



قال يسوع: انا هو القيامة والحياة. من آمن بي ولو مات فسيحيا.

2 2 2 نية نية نية

We pray for our deceased brothers and sisters

نقدم ثمار هذه الذبيحة الألفية عن راحة أنفس المؤمنين ومن أجل
النيات التالية: قداس مؤبد: قداس سنوي:

الاحد 2 نيسان : نيات خاصة

من يريد مشاركة ذويه الموتى في قداس العيد أرجوا التسجيل من الان كي توضع في النشرة
الراحة الأبدية أعظم يا رب - ونورك الدائم فليشرق عليهم . آمين

توصيات الاسبوع

الجمعة القادمة : درب الصليب خاص مقاطع الفلم الألام المسيح مع صلوات درب
الصليب الساعة 7.00 مساء .

محاضرة للاب ايلي يوم الثلاثاء 11 نيسان يوم الرياضة الروحية.

مؤتمر الشباب لأبرشية مار أدي الكلدانية في كندا من 4 الى 6 آب القادم سيلتقي

الشباب في تورنتو للصلاة والتعارف والترفيه ندعوا جميع
العوائل واصحاب العمل لدعم هذا اللقاء معنويا وتشجيعيا
وماديا والاعمار من 18-40 سنة والتسجيل في باب
الكنيسة.

With the blessing of our Bishop and in the name of
our Chaldean youth, we are pleased to announce
our first Chaldean Youth Convention (CYC) in
Canada that will be held in Toronto August 4-6.

The event is for youth between 18-40, it will include cultural, social, spiritual activities, entertainment and a boat party. Food and accommodation are included in the registration price of \$160. Registration will start on March 26 and will be closed on July 1, 2017. All youth **HAVE** to stay in the hotel to get to know each other and spend more time with each other.

We encourage all our youth to participate in the event, volunteers and sponsors are needed. For more information contact.

Hamilton

Noor
Vivian

Oakville

Yousif
Wajnaa

Toronto

Lina
Ur

الاخوية المريمية: تقام صلاة الوردية

يوم الاربعاء المصادف 12/ نيسان في

بيت العائلة (السيدة خيرية هرمز ميخو .

Tell. 905-578-5767 العنوان 60

(Jerome apt 210) التجمع

والانطلاق من بيت الرعاية الساعة 6.45

مساء . الذين يرغبون بزيارتهم والصلاة

في البيوت التسجيل عند السيدة : أمل

صليوا Tel. 289 -700 -2147

واردات الكنيسة خلال شهر آذار 2017

الصينية (التبسية) : \$3,857

الاشتراكات : \$1,010

التبرعات : \$1,100

نيات القدايس : \$215

العماد : \$100

إشتراقات مباشرة الى حساب الكنيسة البنك: \$4,205

المجموع : \$10,487

Mass Times Parish Activities

أوقات القدايس والنشاطات

**Most Blessed Sacrament Roman Catholic
Church**

(Address: 305 E 37th St, Hamilton,
ON L8V 4B5) عنوان

Sundays : Mass

قداس الاحد 1.00 pm

Daily Mass

(Wednesdays.) Mass 10.00 am

الاربعاء

(Fridays.) Mass 10.00 am

الجمعة

Deacons and choir practice:

تدريب الشماسية والجوقة

Wednesdays

كل اربعاء

7.00-9.00pm

Bible study: درس الكتاب المقدس

Saturdays

كل سبت

7:00-9:00pm

Youth group:

لقاء الشباب

Sundays

كل الاحد

7:00-9:00pm

Youth group High School لقاء الشباب

Thursdays 6.30 pm

الخميس

Sunday school: تعليم مسيحية

Saturdays

كل سبت

9.30 am-12:00pm

* **Baptism:** first Sunday of the month
Sponsor must be a Practicing Catholic
Adult

العماد: الاحد الاول من الشهر

والقريب فوق 18 سنة

* **Weddings:** By appointment with
PP. Minimum notice of
6 months required.

اعلام الكاهن 6 اشهر مسبقا

للتواصل الاجتماعي

Facebook.com/

St. Thomas Chaldean Church

www.http:

stthomaschaldean.ca

على الشبكة الالكترونية

Newsletter Date: April 02, 2017/ N.07

ܩܘܪܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܩܘܪܝܢܐ ܕܩܘܪܝܢܐ ܕܩܘܪܝܢܐ

St. Thomas the Apostle Chaldean Catholic Parish Bulletin: 6th Sunday of Lent

THE LORD IS THE GOOD SHEPHERD

1st Reading/ Genesis 19: 1-11 ; 23-26

Listen to the Book of Genesis: Barikh-Mar

When the two angels came to Sodom that evening, Lot was sitting at the city gate. As soon as he saw them, he got up and went to meet them. He bowed down before them and said, "Sirs, I am here to serve you. Please come to my house. You can wash your feet and spend the night. In the morning you can get up early and go on your way." But they answered, "No, we will spend the night here in the city square." He kept on urging them, and finally they went with him to his house. Lot ordered his servants to bake some bread and prepare a fine meal for the guests. When it was ready, they ate it. Before the guests went to bed, the men of Sodom surrounded the house. All the men of the city, both young and old, were there. They called out to Lot and asked, "Where are the men who came to stay with you tonight? Bring them out to us!" The men of Sodom wanted to have sex with them. Lot went outside and closed the door behind him. He said to them, "Friends, I beg you, don't do such a wicked thing! Look, I have two daughters who are still virgins. Let me bring them out to you, and you can do whatever you want with them. But don't do anything to these men; they are guests in my house, and I must protect them." But they said, "Get out of our way, you foreigner! Who are you to tell us what to do? Out of our way, or we will treat you worse than them." They pushed Lot back and moved up to break down the door. But the two men inside reached out, pulled Lot back into the house, and shut the door. Then they struck all the men outside with blindness, so that they couldn't find the door. The sun was rising when Lot reached Zoar. Suddenly the Lord rained burning sulfur on the cities of Sodom and Gomorrah and destroyed them and the whole valley, along with all the people there and everything that grew on the land. But Lot's wife looked back and was turned into a pillar of salt

This is the Word of the Lord

2nd Reading /Romans 14:10-19

A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans : Barikh-Mar

For Christ died and rose to life in order to be the Lord of the living and of the dead. You then, who eat only vegetables - why do you pass judgment on others? And you who eat anything - why do you despise other believers? All of us will stand before God to be judged by him. For the scripture says, "As surely as I am the living God, says the Lord, everyone will kneel before me, and everyone will confess that I am God." Every one of us, then, will have to give an account to God. So then, let us stop judging one another. Instead, you should decide never to do anything that would make others stumble or fall into sin .My union with the Lord Jesus makes me certain that no food is of itself ritually unclean; but if you believe that some food is unclean, then it becomes unclean for you. If you hurt others because of something you eat, then you are no longer acting from love. Do not let the food that you eat ruin the person for whom Christ died! Do not let what you regard as good get a bad name. For God's Kingdom is not a matter of eating and drinking, but of the righteousness, peace, and joy which the Holy Spirit gives. And when you serve Christ in this way, you please God and are approved by others. So then, we must always aim at those things that bring peace and that help strengthen one another.

The grace and peace be with you all brothers. Amen

Gospel Reading/John 10: 1-18

A reading from the Gospel of Saint John

Jesus said, "I am telling you the truth: the man who does not enter the sheep pen by the gate, but climbs in some other way, is a thief and a robber. The man who goes in through the gate is the shepherd of the sheep. The gate-keeper opens the gate for him; the sheep hear his voice as he calls his own sheep by name, and he leads them out. When he has brought them out, he goes ahead of them, and the sheep follow him, because they know his voice. They will not follow someone else; instead, they will run away from such a person, because they do not know his voice." Jesus told them this parable, but they did not understand what he meant. So Jesus said again, "I am telling you the truth: I am the gate for the sheep. All others who came before me are thieves and robbers, but the sheep did not listen to them. I am the gate. Those who come in by me will be saved; they will come in and go out and find pasture. The thief comes only in order to steal, kill, and destroy. I have come in order that you might have life - life in all its fullness. "I am the good shepherd, who is willing to die for the sheep. When the hired man, who is not a shepherd and does not own the sheep, sees a wolf coming, he leaves the sheep and runs away; so the wolf snatches the sheep and scatters them. The hired man runs away because he is only a hired man and does not care about the sheep. I am the good shepherd. As the Father knows me and I know the Father, in the same way I know my sheep and they know me. And I am willing to die for them. There are other sheep which belong to me that are not in this sheep pen. I must bring them, too; they will listen to my voice, and they will become one flock with one shepherd. "The Father loves me because I am willing to give up my life, in order that I may receive it back again. No one takes my life away from me. I give it up of my own free will. I have the right to give it up, and I have the right to take it back. This is what my Father has commanded me to do.

Priest: Glory be to God for ever

People: Glory be to Christ our Lord



The idea of ritual:

During this sixth Sunday of Lent we are reminded that Easter draws closer and that Jesus is the Good Shepherd and that we are his flock. Despite any mistakes or time we spend away from him, if we sincerely ask to come back we will always be



Confession: Before Mass or by request.

سر الأعتراف: قبل القداس أو عند الطلب.



Office address:

**506 Templemead Drive
Hamilton, ON. L8W 2H2**

Parish Priest:

Rev. Fr. Fawzi Hanna

Phone: (905) 977-4880

Fax : (905) 645-5654

Cell. (289)981-0883

Email:

fawzi.koro@gmail.com